

# ***ZEWNĘTRZNY BY-PASS RĘCZNY***

do NETYS RT4 5 - 10 kVA



Centrum zasobów Socomec  
Do pobrania, broszury, katalogi  
i podręczniki techniczne



Pobrać najnowszą wersję instrukcji instalacji i obsługi:



|    |    |
|----|----|
| AR | LT |
| CS | NL |
| DE | PL |
| PL | PT |
| ES | RO |
| FI | RU |
| FR | SL |
| HU | TR |
| IT | ZH |



<https://qr2.socomec.com/ressource-center>



Informacje zawarte w niniejszej instrukcji należy zachować do wykorzystania w przyszłości.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa są dostępne w języku angielskim.



Aby uzyskać materiały w innych językach, należy się skontaktować z firmą Socomec lub lokalnym dystrybutorem.



Producent nie odpowiada za nieprzestrzeganie wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji lub dostępnych na stronie [www.socomec.com](http://www.socomec.com)

# 1. CERTYFIKAT I WARUNKI GWARANCJI

Moduł SOCOMEK jest częścią systemu UPS.

Aby zapoznać się z warunkami gwarancji, przejdź do odpowiedniego rozdziału podręcznika UPS.

Firma SOCOMEK zachowuje pełne i wyłączne prawa własności do niniejszego dokumentu. Odbiorca tego dokumentu otrzymuje osobiste prawo użytkowania tego dokumentu w zakresie wskazanym przez firmę SOCOMEK. Powielanie, modyfikowanie, rozpowszechnianie całości lub części niniejszego dokumentu w jakikolwiek sposób bez uzyskania wcześniejszej pisemnej zgody firmy Socomec jest zabronione.

Niniejszy dokument nie jest specyfikacją. Firma SOCOMEK zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## 2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje procedury instalacji i konserwacji urządzenia, a także przedstawia dane techniczne oraz instrukcje dotyczące bezpieczeństwa produktów SOCOMECE. Dalsze informacje można znaleźć na stronie internetowej Socomec: [www.socomec.com](http://www.socomec.com).



**UWAGA!**

Wszelkie prace na sprzęcie muszą być wykonywane przez wykwalifikowany, przeszkolony personel.



**UWAGA!**

Przed podjęciem jakichkolwiek działań na urządzeniu należy dokładnie przeczytać instrukcję instalacji i obsługi. Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO!**

Nieprzestrzeganie standardów bezpieczeństwa może być przyczyną niebezpiecznych wypadków lub poważnych obrażeń ciała, a także uszkodzeń sprzętu i otoczenia.



**PRZESTROGA!**

Jeśli urządzenie ma uszkodzenia zewnętrzne lub wewnętrzne, albo jeśli któreś z akcesoriów jest uszkodzone lub go nie ma, należy się skontaktować z firmą SOCOMECE. Nie należy korzystać z urządzenia, jeśli doznało gwałtownego uderzenia mechanicznego jakiegokolwiek rodzaju.



**UWAGA!**

Należy zainstalować urządzenie, pozostawiając odpowiednie odstępy, aby ograniczyć dostęp do tylnej części urządzenia, a jednocześnie zapewnić odpowiednią wentylację (więcej informacji w rozdziale 'Environmental requirements').



**UWAGA!**

Należy używać wyłącznie akcesoriów zalecanych lub sprzedawanych przez producenta.



**UWAGA!**

Gdy sprzęt zostanie przeniesiony z chłodnego do ciepłego miejsca, to przed jego uruchomieniem należy odczekać około dwóch godzin.



**OSTRZEŻENIE!**

Przed utworzeniem dowolnego połączenia należy w pierwszej kolejności podłączyć przewód ochronny (PE).



**NIEBEZPIECZEŃSTWO! RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!**

Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności na urządzeniu (czyszczenie i konserwacja, podłączanie urządzeń itp.) należy odłączyć wszystkie źródła zasilania.



**UWAGA!**

Wszelkie użycie urządzenia do celów innych niż określone jest niewłaściwe. Producent/ dostawca nie będą ponosić żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem. Odpowiedzialność za poniesione ryzyko leży po stronie osoby zarządzającej systemem.



**UWAGA!**

Wybrany produkt jest opcją do użytku z zasilaczem bezprzerwowym i może być on używany tylko w połączeniu z własnym zasilaczem bezprzerwowym firmy Socomec. Aby potwierdzić kompatybilność tego produktu z własnym zasilaczem bezprzerwowym firmy Socomec, należy skontaktować się z firmą SOCOMECE.



**UWAGA!**

Bloki zacisków mogą być zasilane nawet po odłączeniu systemu od źródła zasilania prądem przemiennym.

### 3. ZNAK OSTRZEGAWCZY

| SYMBOLE                                                                            | OPIS                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Zacisk przewodu uziemienia ochronnego (PE).                                                                                                                               |
|    | Tylko autoryzowany personel.<br>Tylko wykwalifikowany personel może pracować przy bateriach.                                                                              |
|    | W pobliżu baterii nie wolno używać źródeł otwartego ognia lub generujących iskry.                                                                                         |
|    | Zakaz palenia.                                                                                                                                                            |
|    | Ładowanie baterii!<br>Baterie i powiązane części zawierają ołów, który w przypadku połknięcia stanowi zagrożenie dla zdrowia.<br>Po zakończeniu obsługi należy umyć ręce! |
|    | Baterie są ciężkie!<br>Należy użyć odpowiednich środków transportu i sprzętu podnoszącego, aby pracować w sposób bezpieczny.                                              |
|    | Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!<br>Łączenie ze sobą baterii w serie powoduje powstawanie niebezpiecznych napięć.                                                    |
|    | Ryzyko wybuchu! Należy unikać zwarcí!<br>Na bateriach nie wolno kłaść narzędzi i metalowych przedmiotów.                                                                  |
|   | Żrące płyny (elektrolit).                                                                                                                                                 |
|  | Należy uważnie przeczytać instrukcję dla użytkownika.<br>Przed przystąpieniem do wykonania jakichkolwiek czynności należy przeczytać instrukcję obsługi.                  |
|  | Należy nosić rękawice ochronne                                                                                                                                            |
|  | Należy nosić obuwie ochronne.                                                                                                                                             |
|  | Należy nosić okulary ochronne.                                                                                                                                            |

|                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                        | W przypadku wypadki, nieodpowiedniego użycia, awarii lub wycieku elektrolitu należy założyć fartuch ochronny.                                                                                                                                                        |
|                                                                                       | W przypadku wypadki, nieodpowiedniego użycia, awarii lub wycieku elektrolitu należy założyć maskę przeciwgazową.                                                                                                                                                     |
|                                                                                       | W przypadku kontaktu z oczami należy niezwłocznie przemyć oczy dużą ilością wody i wezwać lekarza. W przypadku wypadku lub choroby należy niezwłocznie wezwać lekarza.                                                                                               |
| <br> | Nie należy wyrzucać z odpadami komunalnymi (symbol WEEE).                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                       | Utylizacja w specjalnych punktach zbiórki na terenie UE i zawartość ołowiu w przypadku baterii kwasowo-ołowiowych. Oznacza, że baterii nie wolno utylizować z normalnymi odpadami domowymi, lecz przekazywać do specjalnych punktów zbiórki i poddawać recyklingowi. |
|                                                                                       | Okres użytkowania bezpieczny dla środowiska (EPUP).                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                       | Informacje, porady, wsparcie.                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                       | Patrz instrukcja obsługi.                                                                                                                                                                                                                                            |



|                                                                         |    |
|-------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. CERTYFIKAT I WARUNKI GWARANCJI . . . . .                             | 4  |
| 2. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA . . . . .                                      | 5  |
| 3. ZNAK OSTRZEGAWCZY . . . . .                                          | 6  |
| 4. PRZEGLĄD PRODUKTU . . . . .                                          | 10 |
| 4.1. Lista modeli . . . . .                                             | 10 |
| 4.2. Prezentacja . . . . .                                              | 10 |
| 5. INSTALACJA . . . . .                                                 | 12 |
| 5.1. Rozpakowanie i kontrola . . . . .                                  | 12 |
| 5.2. Sprawdzanie zestawu akcesoriów . . . . .                           | 13 |
| 5.3. Instalacja mechaniczna . . . . .                                   | 13 |
| 5.3.1. Instalacja w wieży Tower: . . . . .                              | 15 |
| 5.3.2. Instalacja w szafie Rack: . . . . .                              | 16 |
| 5.4. Podłączanie przewodów zasilania . . . . .                          | 18 |
| 5.4.1. Okablowanie do podłączenia modułu MBP do zasilacza UPS . . . . . | 19 |
| 5.4.2. Okablowanie przewodu AC (źródło AC do modułu MBP). . . . .       | 20 |
| 6. PROCEDURA NA BY-PASIE SERWISOWYM . . . . .                           | 22 |
| 6.1. Przełączanie na by-pass serwisowy . . . . .                        | 22 |
| 6.2. Odłączanie przewodów między modulem MBP a zasilaczem UPS . . . . . | 23 |
| 6.3. Włączanie z poziomu by-passu serwisowego . . . . .                 | 23 |
| 6.4. Jak wykryć moduł EBM w tym systemie . . . . .                      | 24 |
| 7. OCHRONA ŚRODOWISKA . . . . .                                         | 25 |
| 8. DANE TECHNICZNE . . . . .                                            | 26 |

# 4. PRZEGLĄD PRODUKTU

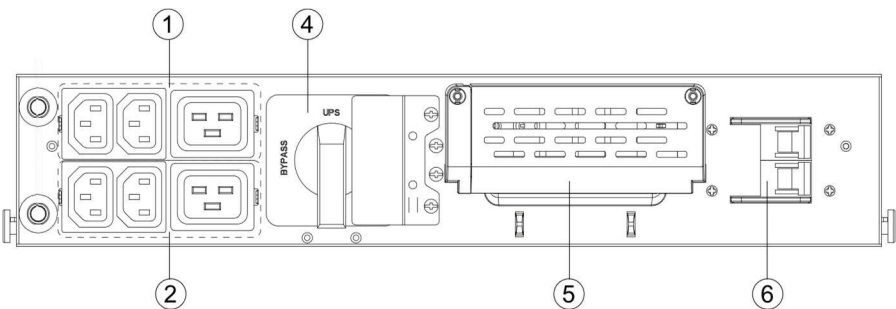
## 4.1. Lista modeli

| Urządzenie   | Nazwa modelu                | Masa netto (kg) | Wymiary (mm) (szer. x gł. x wys.) |
|--------------|-----------------------------|-----------------|-----------------------------------|
| NRT4-OP-MBP1 | RĘCZNY BY-PASS 5-10 KVA 1/1 | 2,4             | 426 x 80 x 84,5 (2U)              |
| NRT4-OP-MBP3 | RĘCZNY BY-PASS 5-10 KVA X/1 | 2,8             | 426 x 80 x 86,0 (2U)              |

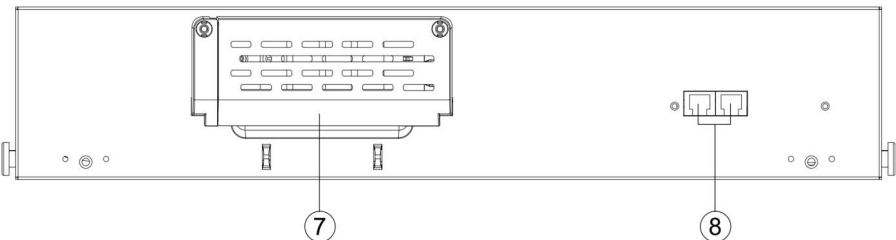
## 4.2. Prezentacja

### NRT4-OP-MBP1

- 1. Grupa gniazd wyjściowych 1 (bez możliwości programowania)
- 2. Grupa gniazd wyjściowych 2 (z możliwością programowania)
- 4. Rozłącznik by-passu serwisowego
- 5. Zacisk wejściowy/wyjściowy (podłączony do zasilania i obciążenia)
- 6. Przełącznik wejściowy
- 7. Zacisk wejściowy/wyjściowy (podłączony do zasilacza UPS)
- 8. Port RJ50 (w tym wykrywania EBM i RT model MBP COMM)



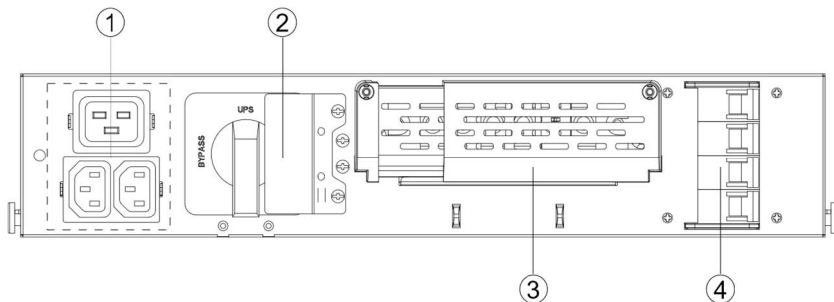
Panel przedni



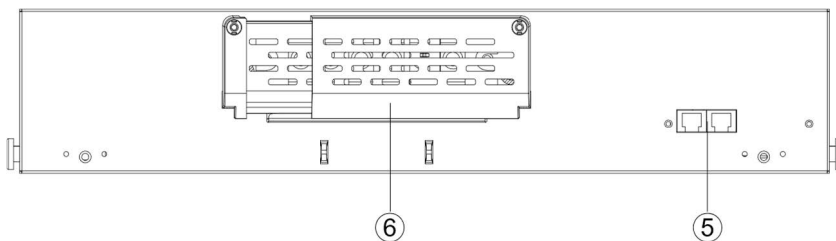
Panel tylny

## NRT4-OP-MBP3

1. Grupa gniazd wyjściowych (z możliwością programowania)
2. Rozłącznik by-passu serwisowego
3. Zacisk wejściowy/wyjściowy (podłączony do zasilania i obciążenia)
4. Przetącznik wyjściowy
5. Port RJ50 (10 styków) (w tym wykrywania EBM i RT model MBP COMM)
6. Zacisk wejściowy/wyjściowy (podłączony do zasilacza UPS)



Panel przedni



Panel tylny

## 5. INSTALACJA



### UWAGA!

Przed podjęciem jakichkolwiek działań na urządzeniu należy dokładnie zapoznać się z rozdziałem „Standardy bezpieczeństwa”



### UWAGA!

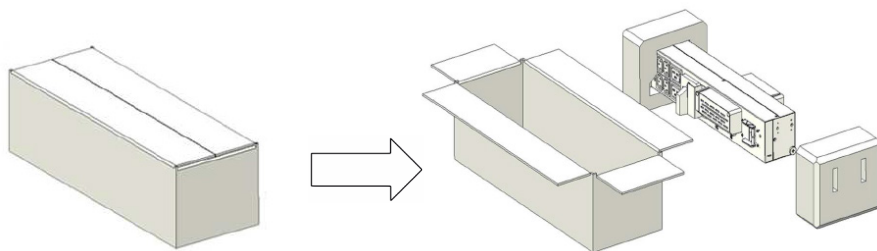
Opcji tej można używać tylko w przypadku konfiguracji z jednym zasilaczem UPS, a nie do konfiguracji równoległych.

### 5.1. Rozpakowanie i kontrola



### UWAGA!

Rozpakowywanie urządzenia w środowisku o niskiej temperaturze może spowodować skraplanie wewnątrz i na zewnątrz szafy. Nie instalować urządzenia, aż wewnątrz i zewnętrzne elementy urządzenia będą całkowicie suche (ryzyko porażenia prądem elektrycznym). Jeśli jakkolwiek część sprzętu uległa uszkodzeniu podczas transportu, należy zachować kartony i materiały opakowań dla przewoźnika lub punktu zakupu raz zgłosić roszczenie z tytułu uszkodzeń transportowych. W przypadku wykrycia uszkodzenia po dokonaniu odbioru, należy złożyć reklamację za wadę ukrytą.



Uwaga:

Wyrzucać lub utylizować opakowanie w sposób odpowiedzialny, albo przechowywać je do wykorzystania w przyszłości.



### UWAGA!

Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z wszystkimi przepisami lokalnymi dotyczącymi odpadów. Na materiałach opakowaniowych są nadrukowane symbole recyklingu, aby ułatwić sortowanie.

## 5.2. Sprawdzanie zestawu akcesoriów

Sprawdzić, czy do urządzenia są dołączone następujące elementy dodatkowe:

|                                           | NRT4-OP-MBP1 | NRT4-OP-MBP3 |
|-------------------------------------------|--------------|--------------|
| Przewody dla wejścia/wyjścia UPS          | ✓            | ✓            |
| Przewód wykrywania MBP RJ50               | ✓            | ✓            |
| Miedziana szyna zbiorcza                  |              | ✓            |
| Szafka kablowa dla gniazda wyjściowego    | ✓            | ✓            |
| Kątownik (do instalacji w wieży Tower)    | ✓            | ✓            |
| Zestaw szyn (do instalacji w szafie Rack) | ✓            | ✓            |
| Instrukcja obsługi                        | ✓            | ✓            |

## 5.3. Instalacja mechaniczna

Ten model obsługuje 2 tryby instalacji: instalacja w szafie Rack i instalacja w wieży Tower.

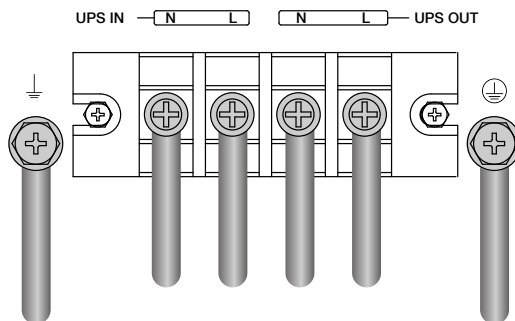


### UWAGA!

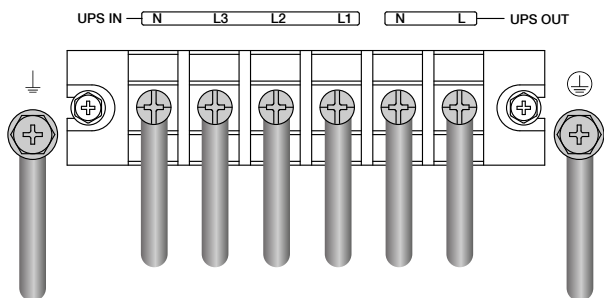
Przed przystąpieniem do instalacji zaleca się podłączenie „przewodów dla wejścia/wyjścia UPS” i „przewodu wykrywania MBP” do MBP.

1. Zdjąć pokrywę bloków zacisków i podłączyć „przewody dla wejścia/wyjścia UPS” do bloków zacisków zgodnie z oznaczeniem na panelu tylnym.

### NRT4-OP-MBP1:



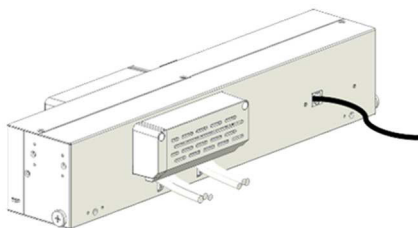
## NRT4-OP-MBP3:



### UWAGA!

Aby zapewnić dobrze zamocowanie przewodów, zaleca się przywiązanie ich do wypukłej części panelu tylnego.

2. Zamontować z powrotem pokrywę bloków zacisków i włożyć „przewód wykrywania MBP”.

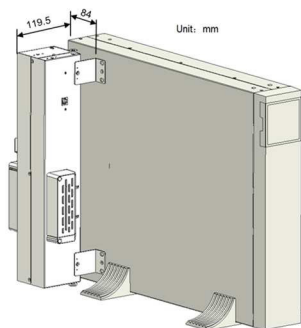


### 5.3.1. Instalacja w wieży Tower:

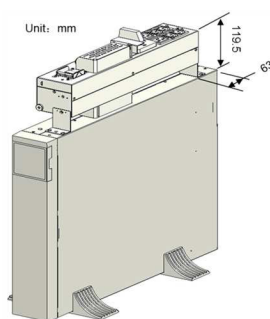
Założmy, że już zakupiono nasz zasilacz UPS i zamocowano go w wieży Tower.

1. Nasz zasilacz UPS zapewnia 2 pozycje do instalacji MBP, informacje na temat wymaganej dodatkowej przestrzeni podano poniżej.

Zaleca się wybranie „pozycji lewej” jako ostatecznej instalacji zgodnie ze skonfigurowaną długością „przewodów dla wejścia/wyjścia UPS” i „przewodu wykrywania MBP”.

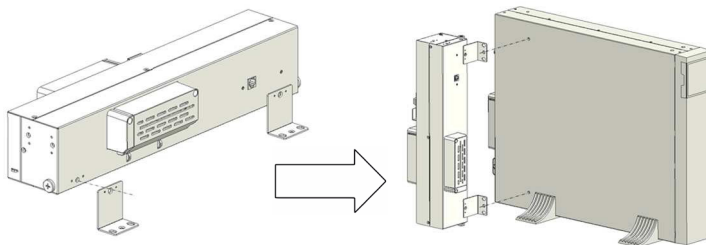


Pozycja lewa



Pozycja górna

2. Zamontować „kątownik” do MBP, a następnie zamontować moduł MBP do zasilacza UPS za pomocą śrub M4. Poniższe zdjęcia przedstawiają przykłady instalacji w „pozycji lewej”.

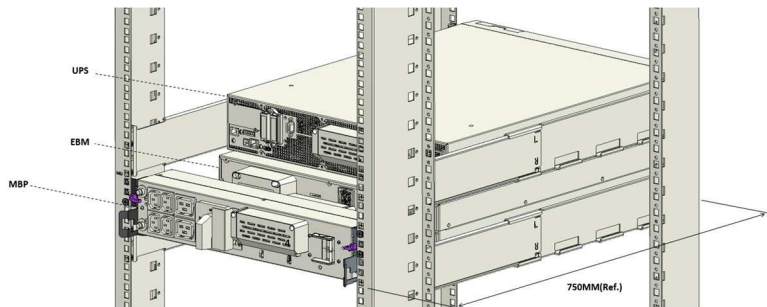


### 5.3.2. Instalacja w szafie Rack:

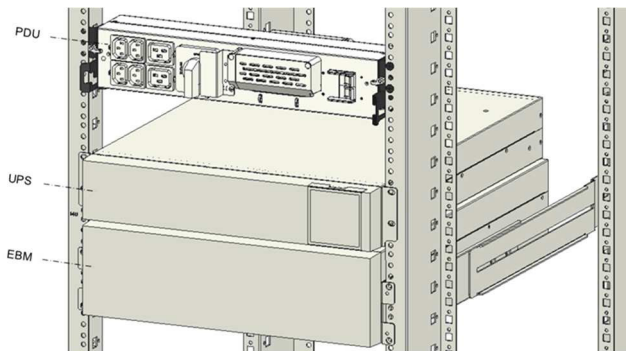
Ten moduł MBP jest elastyczny w instalacji w szafie rack, jak przedstawiono poniżej.

Zaleca się wybranie „Pozycji 1” jako ostatecznej instalacji zgodnie ze skonfigurowaną długością „przewodów dla wejścia/wyjścia UPS” i „przewodu wykrywania MBP”.

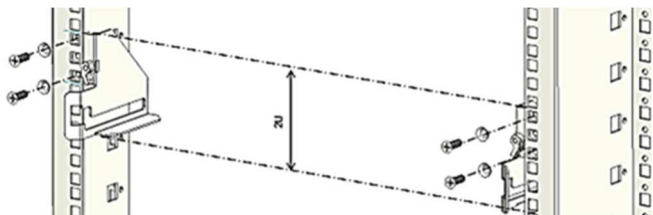
- Pozycja 1 (tył szafy rack)



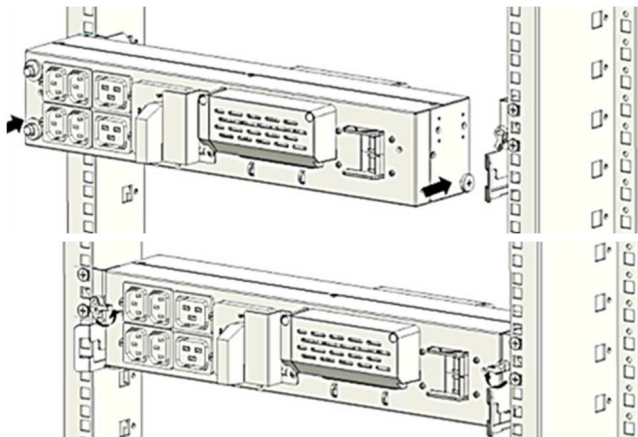
- Pozycja 2 (przód szafy rack)



1. Zamontować „zestaw szyn” w szafie rack za pomocą śrub M5 i podkładek.

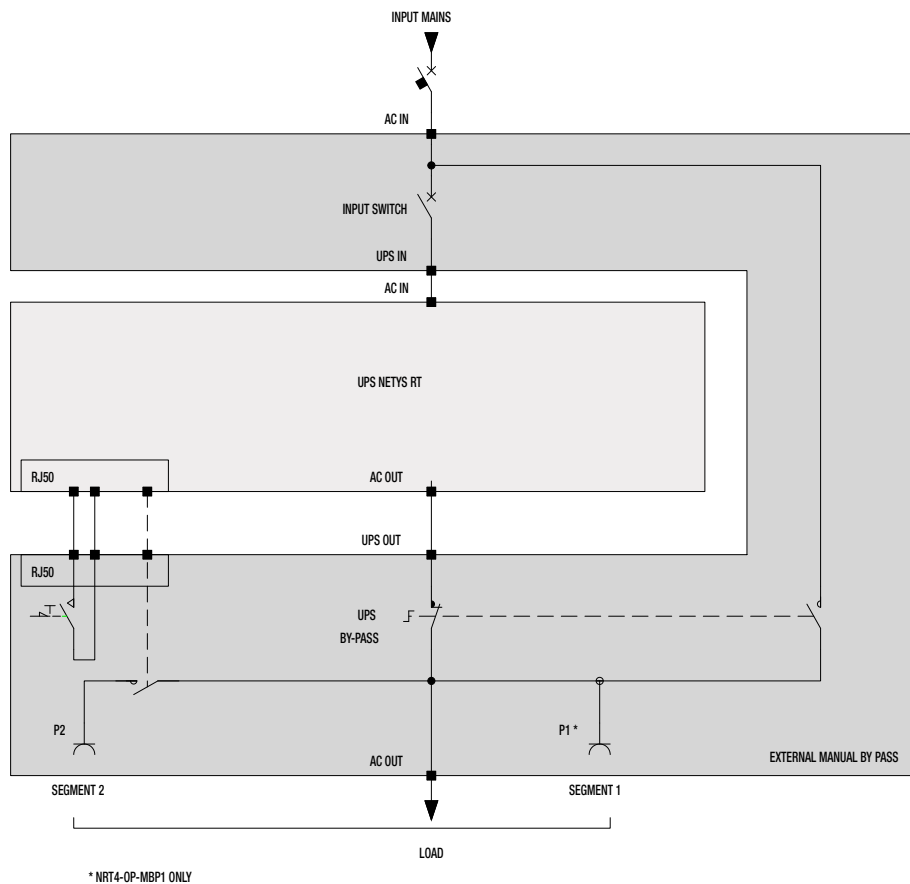


2. Wsunąć moduł MBP do „zestawu szyn” i zablokować moduł MBP za pomocą 2 zacisków.



## 5.4. Podłączanie przewodów zasilania

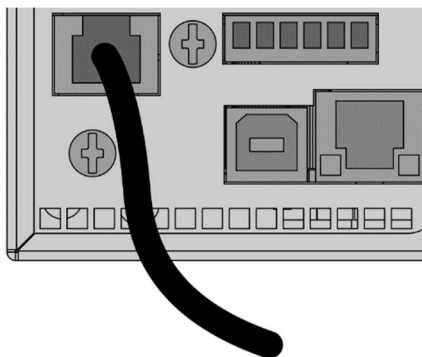
W tym rozdziale przedstawiono sposób podłączania modułu MBP do zasilacza UPS oraz podłączania przewodu WE/WY AC do modułu MBP.



## 5.4.1. Okablowanie do podłączenia modułu MBP do zasilacza UPS



Przed podłączeniem przewodów zasilania należy podłączyć „przewód wykrywania MBP” do portu „MBP/EBM” z tyłu zasilacza UPS.

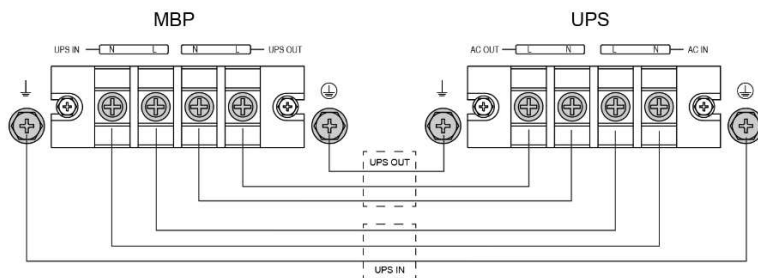


### OSTRZEŻENIE!

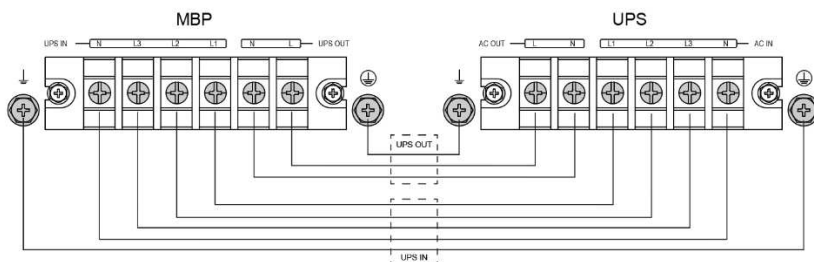
Przewód wykrywania MBP jest 10-żyłowym przewodem z wtykiem RJ50!  
Nie należy zastępować tego kabla innymi standardowymi kablami Ethernet.

Podłączyć „przewody dla wejścia/wyjścia UPS” do bloków zacisków UPS zgodnie z poniższymi wskazówkami.

### Model 1-1:



### Model 3-1:



## 5.4.2. Okablowanie przewodu AC (źródło AC do modułu MBP)

Informacje na temat zabezpieczenia wejściowego i przełącznika wyjściowego można znaleźć w instrukcji obsługi zasilacza UPS.

Zalecany minimalny przekrój przewodu:

| Model                  | NRT4-OP-MBP1       |                             | NRT4-OP-MBP3               |
|------------------------|--------------------|-----------------------------|----------------------------|
|                        | NETYS RT 5 - 6 KVA | NETYS RT 8.5 - 10 KVA (1:1) | NETYS RT 8.5 - 10 KW (x:1) |
| Przewód uziemiający    | 10 mm <sup>2</sup> | 10 mm <sup>2</sup>          | 10 mm <sup>2</sup>         |
| Przewód wejściowy L, N | 6 mm <sup>2</sup>  | 10 mm <sup>2</sup>          | 10 mm <sup>2</sup>         |
| Przewód wyjściowy L, N | 6 mm <sup>2</sup>  | 10 mm <sup>2</sup>          | 10 mm <sup>2</sup>         |

Zaleca się, aby długość przewodu wyjściowego nie przekraczała 10 metrów, ponieważ może to doprowadzić do zakłóceń fal radiowych. Jeśli wymagana jest długość przewodu wyjściowego powyżej 10 metrów, informacje można uzyskać, kontaktując się z dystrybutorami/agentami.



### OSTRZEŻENIE!

Wysoki prąd upływowy:

Przed podłączeniem zasilania niezbędne jest podłączenie uziemienia

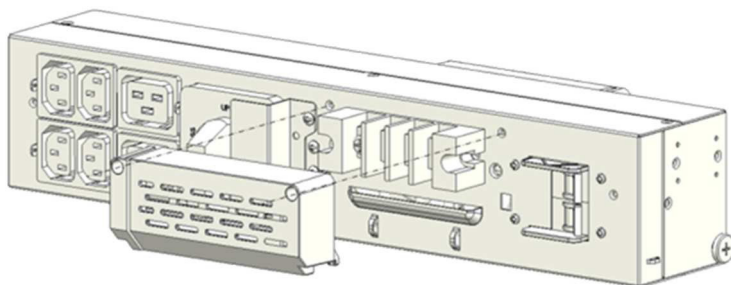


### OSTRZEŻENIE!

Ten rodzaj podłączenia musi być wykonywany przez wykwalifikowanego elektryka.

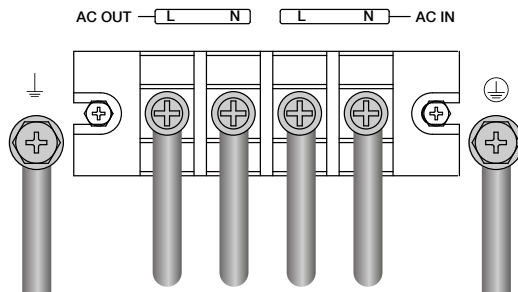
Przed wykonaniem jakiegokolwiek podłączenia należy sprawdzić, czy wejściowe urządzenia zabezpieczające (źródło główne AC) są otwarte „O” (wył.).

1. Zdjąć pokrywę bloku zacisków.



2. Podłączyć przewód AC do bloków zacisków zgodnie ze wskazówkami na panelu.

#### NRT4-OP-MBP1:

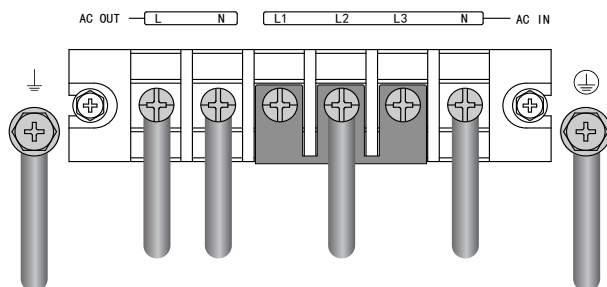


#### NRT4-OP-MBP3:

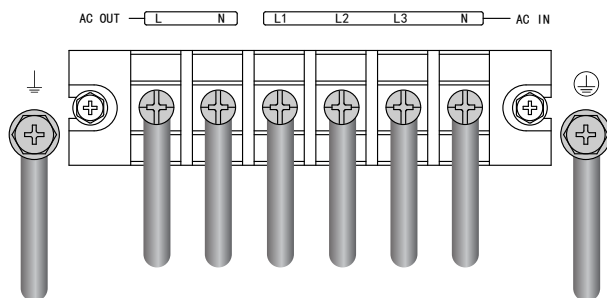
Ten model obsługuje 2 tryby, jak poniżej, domyślnie ustawiony jest tryb 3-1.

#### **Tryb 1-1**

Zewrzeć zaciski wejściowe L1/L2/L3 MBP za pomocą szyny zbiorczej, następnie podłączyć przewód AC



#### **Tryb 3-1**



#### **UWAGA!**

Aby zapewnić dobrze zamocowanie przewodów, zaleca się przywiązywanie ich do wypukłej części panelu tylnego.

3. Z powrotem zamontować pokrywę bloku zacisków.

## 6. PROCEDURA NA BY-PASIE SERWISOWYM

### 6.1. Przełączanie na by-pass serwisowy

Ta czynność sprawia, iż wejście i wyjście zasilacza UPS zostają połączone bezpośrednio, przy ominięciu jednostki sterującej urządzeniem.

Tę czynność wykonuje się w przypadku:

- standardowej konserwacji;
- wystąpienia poważnej awarii.



#### OSTRZEŻENIE!

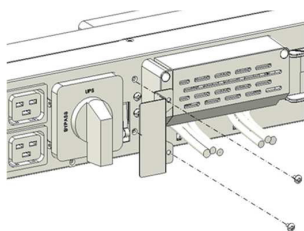
Obciążenie zasilane przez zasilanie wejściowe! Obciążenie jest narażone na zakłócenia sieciowe.



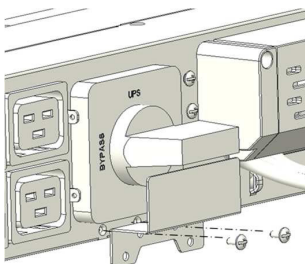
#### PRZESTROGA!

Przed obróceniem przełącznika serwisowego do pozycji by-passu należy upewnić się, że zasilacz UPS jest przełączony w tryb by-passu.

1. Zdjąć „pokrywę przełącznika serwisowego” – zasilacz UPS automatycznie przełączy się w tryb by-passu.



2. Obrócić przełącznik serwisowy do pozycji „BY-PASS”.



Aby uniknąć niezamierzonych działań, zaleca się zamontowanie „pokrywy przełącznika serwisowego” w sposób opisany powyżej, aby zapobiec przełączeniu przełącznika „BY-PASS” z powrotem do „trybu UPS”.

3. Ustawić „przełącznik wejściowy” MBP w pozycji „wyłączenia”.
4. Po wykonaniu tych czynności moduł MBP będzie zasilac obciążenie bezpośrednio przez przełącznik serwisowy.

## 6.2. Odłączanie przewodów między modułem MBP a zasilaczem UPS

Odłączanie „przewodów dla wejścia/wyjścia UPS” i „przewodu wykrywania MBP”.

Poniższe ilustracje przedstawiają tylko przykładową „pozycję w szafie rack”.



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

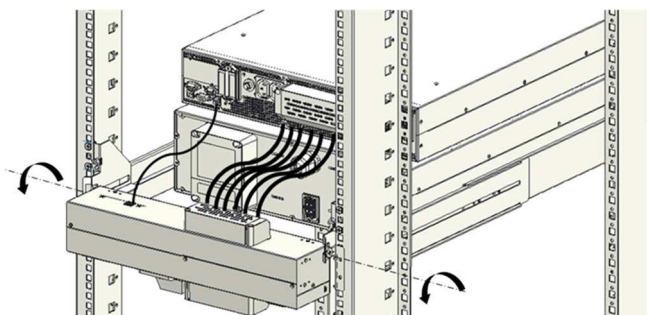
Przed kontynuowaniem należy wykonać wszystkie czynności wymienione w sekcji 6.



Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Przed przystąpieniem do wykonywania dalszych czynności należy sprawdzić napięcie na biegunach bloków zacisków, przeprowadzając bezpośredni pomiar.

1. Odblokować zaciski i płynnie wyciągnąć moduł MBP, a następnie obrócić moduł MBP w sposób przedstawiony poniżej.



2. Odłączanie „przewodów dla wejścia/wyjścia UPS” i „przewodu wykrywania MBP” oraz innych przewodów podłączonych do zasilacza UPS.
3. Wyjąć zasilacz UPS w celu serwisowania lub wymiany.



**UWAGA!**

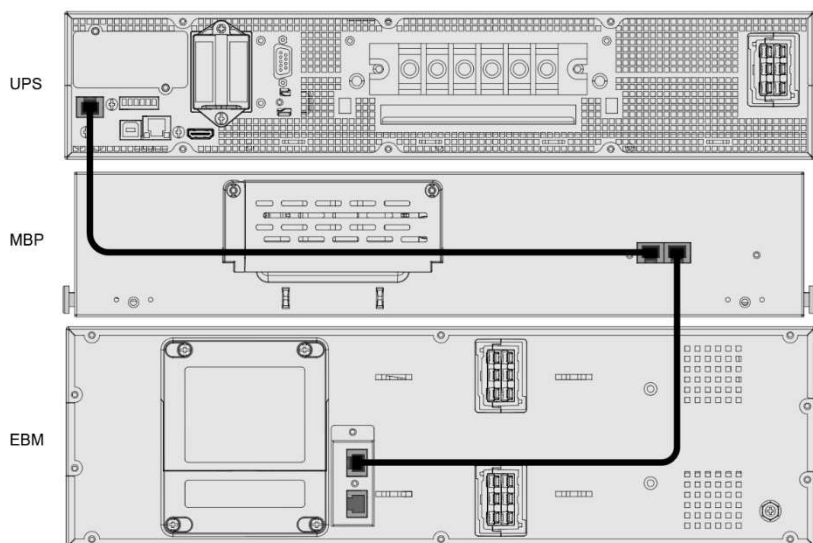
Nie pozwolić, aby moduł MBP doznał silnych naprężeń podczas obracania.

## 6.3. Włączanie z poziomu by-passu serwisowego

1. Ustawić „przełącznik wejściowy” MBP w pozycji „włączenia”. Zasilacz UPS przejdzie w tryb by-passu. Jeśli zasilacz UPS nie przełącza się automatycznie w tryb by-passu, należy przełączyć go ręcznie.
2. Obrócić przełącznik serwisowy do pozycji „UPS”, zamontować z powrotem „pokrywę przełącznika serwisowego” w normalnej pozycji.
3. Naciśnąć przycisk na panelu LCD zasilacza UPS; zasilacz UPS przełączy się w tryb liniowy.

## 6.4. Jak wykryć moduł EBM w tym systemie

Podłączanie „skonfigurowanego modułu EBM” do systemu (UPS+MBP) za pomocą „przewodu wykrywania EBM” w sposób przedstawiony poniżej.



## 7. OCHRONA ŚRODOWISKA

Nie należy wyrzucać urządzeń elektrycznych z odpadami komunalnymi, tylko utylizować je w specjalnych punktach zbiórki.

Należy przestrzegać odpowiednich lokalnych przepisów dotyczących utylizacji odpadów komunalnych w celu zmniejszenia wpływu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego na środowisko lub skontaktować się z lokalnymi władzami w celu uzyskania informacji na temat dostępnych sposobów zbiórki.

W przypadku utylizacji urządzeń elektrycznych na wysypiskach śmieci istnieje ryzyko przedostania się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych, a przez to do łańcucha troficznego, powodując zagrożenie pogorszenia stanu zdrowia i dobrego samopoczucia. Zużyte baterie są odpadami toksycznymi. Jeśli konieczna jest wymiana baterii, zużyte baterie należy przekazać wyłącznie do certyfikowanego i licencjonowanego przedsiębiorstwa gospodarki odpadami. Zgodnie z lokalnymi przepisami, utylizacja baterii z innymi odpadami przemysłowymi lub domowymi jest zabroniona.



Utylizacja w specjalnych punktach zbiórki na terenie UE i zawartość ołowiu w przypadku baterii kwasowo-ołowiowych. Oznacza, że baterii nie wolno utylizować z normalnymi odpadami domowymi, lecz przekazywać do specjalnych punktów zbiórki i poddawać recyklingowi.

---



Symbol przekreślonego kosza na śmieci został umieszczony na tym produkcie, aby zachęcić użytkowników do odpowiedniej utylizacji podzespołów i urządzeń, gdy tylko istnieje taka możliwość. Prosimy o dbanie o środowisko i zutylizowanie tego produktu w odpowiednim zakładzie recyklingu po zakończeniu jego cyklu życia.

W przypadku pytań dotyczących utylizacji urządzenia należy skontaktować się z lokalnymi dystrybutorami lub sprzedawcami.

---

## 8. DANE TECHNICZNE

| Model MBP                                        |           | NRT4-OP-MBP1                                                                         | NRT4-OP-MBP3 |           |
|--------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-----------|
| Parametry elektryczne – wejście/wyjście          |           |                                                                                      |              |           |
| Patrz etykieta z danymi UPS                      |           |                                                                                      |              |           |
| Parametry elektryczne – grupa gniazd wyjściowych |           |                                                                                      |              |           |
| Normalne wyjście                                 | A         | 10A i 16A                                                                            |              |           |
| Wyjście programowane                             | A         | 10A i 16A                                                                            |              |           |
| Środowisko                                       |           |                                                                                      |              |           |
| Temperatura pracy                                | °C        | 0–45°C przy pełnym obciążeniu<br>0–35°C gniazdo IEC 16 A<br>35–45°C gniazdo IEC 10 A |              |           |
| Temperatura przechowywania                       | °C        | od -25 do +60°C                                                                      |              |           |
| Wilgotność względna                              | %         | 95% bez kondensacji pary wodnej                                                      |              |           |
| Wysokość (maks.)                                 | m         | 1000 (3000 z obniżeniem o 1% co 100 m)                                               |              |           |
| Wymiary i masa                                   |           |                                                                                      |              |           |
| Wymiary                                          | Szerokość | mm                                                                                   | 426          |           |
|                                                  | Głębokość | mm                                                                                   | 80           |           |
|                                                  | Wysokość  | mm                                                                                   | 84,5 (2U)    | 86,0 (2U) |
| Masa urządzenia                                  | kg        | 2,4                                                                                  | 2,8          |           |
| Zgodność z normami                               |           |                                                                                      |              |           |
| Bezpieczeństwo                                   |           | IEC / EN IEC 62040-1 (w połączeniu z zatwierdzonym zasilaczem UPS)                   |              |           |
| EMC                                              |           | EN / EN IEC 62040-2 (w połączeniu z zatwierdzonym zasilaczem UPS)                    |              |           |
| Certyfikaty produktu                             |           | CE / UKCA / CMIM / RCM                                                               |              |           |
| Norma stopnia ochrony                            |           | IP20                                                                                 |              |           |

Grupę gniazd wyjściowych (programowalnych) można ustawić na wyświetlaczu LCD lub wysyłając polecenie – patrz Instrukcja instalacji i obsługi zasilacza UPS.

## Dyrektywa RoHS dla Chin

### 产品中有害物质的名称及含量

#### Nazwa i zawartość substancji niebezpiecznych znajdujących się w produktach

| 部件名称<br>NAZWA<br>KOMPONENTU                | 有害物质<br>SUBSTANCJE NIEBEZPIECZNE |                     |                        |                                                              |                                                     |                                                                |
|--------------------------------------------|----------------------------------|---------------------|------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|                                            | 铅 (Pb)<br>OŁÓW<br>(Pb)           | 汞 (Hg)<br>RTĘĆ (Hg) | 镉 (Cd)<br>KADM<br>(Cd) | 六价铬<br>(Cr (VI))<br>SZEŚCIOWARTOŚCIOWY<br>CHROM<br>(Cr (VI)) | 多溴联苯<br>(PBB)<br>POLIBROMOWANE<br>BIFENYLE<br>(PBB) | 多溴二苯醚<br>(PBDE)<br>POLIBROMOWANE<br>ETERY DIFENYLOWE<br>(PBDE) |
| 电池类<br>BATERIA                             | ×                                | ○                   | ○                      | ○                                                            | ○                                                   | ○                                                              |
| 印刷电路组件<br>PCBA                             | ×                                | ○                   | ○                      | ○                                                            | ○                                                   | ○                                                              |
| 电源线插座端子<br>ZACISK KABLOWY                  | ×                                | ○                   | ○                      | ○                                                            | ○                                                   | ○                                                              |
| 箱体五金类<br>HARDWARE                          | ×                                | ○                   | ○                      | ○                                                            | ○                                                   | ○                                                              |
| 开关/断路器类<br>PRZELĄCZNIK,<br>ROZŁĄCZNIK ETC. | ○                                | ○                   | ×                      | ○                                                            | ○                                                   | ○                                                              |

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

环保使用期限的免责条款：环保使用期限规定的具体期限仅为符合中华人民共和国的相应的法律规定，并非代表我司向客户提供保证或负有任何义务。环保使用期限中假定客户按照操作手册在正常情况下使用本产品。对于本产品中配备的某些组合件（例如，装有电池的组件）的环保使用期限，可能低于本产品的环保使用期限。

Tabela została przygotowana zgodnie z zaleceniami SJ/T 11364.

○：Zawartość tych substancji niebezpiecznych we wszystkich jednorodnych materiałach tych elementów nie przekracza limitów wymaganych przez dyrektywę GB/T 26572

×：Zawartość tych substancji niebezpiecznych w określonych jednorodnych materiałach tych elementów przekracza limity wymagane przez dyrektywę GB/T 26572

Informacja na temat okresu użytkowania bezpiecznego dla środowiska (EPUP): Liczba określana jako EPUP jest podawana wyłącznie w celu zapewnienia zgodności z przepisami obowiązującymi w Chińskiej Republice Ludowej. Nie wiąże się z żadnymi gwarancjami lub odpowiedzialnością naszej firmy na rzecz klientów. EPUP zakłada użytkowanie produktu w normalnych warunkach, zgodnie z instrukcją obsługi. Dla pewnych zespołów znajdujących się wewnątrz produktu (np. zespoły zawierające baterie) wartość EPUP może być niższa niż wartość EPUP produktu.

SIEDZIBA GŁÓWNA,  
DANE KONTAKTOWE:  
SOCOMECSAS  
1-4 RUE DE WESTHOUSE  
67235 BENFELD, FRANCJA



552946A - PL 06.2024

[www.socomec.com](http://www.socomec.com)

Niniejszy dokument nie stanowi oferty w rozumieniu Kodeksu Cywilnego.  
pbo © 2024, Socomec SAS. Wszelkie prawa zastrzeżone.

